



جمهوری اسلامی ایران

۳۶۲۳۲

رئیس جمهور

۱۳۷۹ / ۸ / ۲۱

بسمه تعالی

وزارت راه و ترابری

توسط سیدم پیام ارسال شد

«قانون الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به کنوانسیون بین المللی کانتینرهای ایمن مصوب سال ۱۹۷۲ میلادی برابر با سال ۱۳۵۱ هجری شمسی» که در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ یکم آبان ماه یکهزار و سیصد و هفتاد و نه مجلس شورای اسلامی تصویب و در تاریخ ۱۳۷۹/۸/۱۱ به تایید شورای نگهبان رسیده و طی نامه شماره ۲۹۸-ق مورخ ۱۳۷۹/۸/۱۷ واصل گردیده است، به پیوست جهت اجراء ابلاغ می گردد.

سید محمد خاتمی

رئیس جمهور

رونوشت بانضمام تصویر قانون به:

- دفتر مقام معظم رهبری - دفتر رئیس جمهور - دفتر ریاست قوه قضائیه - دفتر معاون اول رئیس جمهور - وزارت امور اقتصادی و دارائی - دیوان محاسبات - اداره قوانین مجلس شورای اسلامی - سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور - دفتر هیات دولت - دفتر مجمع تشخیص مصلحت نظام - اداره کل حقوقی - اداره کل قوانین و مقررات کشور - اداره کل امور مجلس - روزنامه رسمی جمهوری اسلامی ایران (جهت درج در روزنامه) وزارت امور خارجه ابلاغ میشود.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره ۲۹۸ - ق
تاریخ ۱۷ / ۱ / ۳۷۹
پیوست

بسم الله

**قانون الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به کنوانسیون
بین المللی کانتینرهای ایمن مصوب سال ۱۹۷۲ میلادی
برابر با سال ۱۳۵۱ هجری شمسی**

ماده واحده - به دولت جمهوری اسلامی ایران اجازه داده می شود به کنوانسیون بین المللی کانتینرهای ایمن مصوب سال یک هزار و نه صد و هفتاد و دو میلادی برابر با سال یک هزار و سیصد و پنجاه و یک هجری شمسی، مشتمل بر یک مقدمه و (۱۶) ماده و دو ضمیمه به شرح پیوست، ملحق شود و اسناد مربوط را تسلیم نماید.
رعایت اصل یکصد و سی و نهم (۱۳۹) قانون اساسی در بخش ارجاع به داوری الزامی است.

بسم الله الرحمن الرحيم

**کنوانسیون بین المللی کانتینرهای ایمن
مصوب ۱۹۷۲ میلادی (۱۳۵۱ هجری شمسی)**

مقدمه

اعضاء:

با درک نیاز به حفظ ایمنی کامل جان افراد در هنگام کار، رویهم چینی و حمل و نقل کانتینرها،

با توجه به نیاز به تسهیل حمل و نقل بین المللی کانتینری،
با تشخیص مزایای رسمی کردن الزامات ایمنی مشترک بین المللی در این زمینه،



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره ۲۹۸ - ق

تاریخ ۱۳۷۹ / ۸ / ۱۲

پیوست

بسم الله

با توجه به اینکه این مهم با انعقاد یک کنوانسیون به بهترین وجهی حاصل می گردد،
تصمیم به رسمی نمودن الزامات ساختاری برای تضمین ایمنی در کار، رویهم چینی و حمل
و نقل کانتینرها در روند فعالیتهای معمول گرفته و در این راستا به شرح زیر توافق نموده اند:

ماده ۱ - تعهد کلی به موجب این کنوانسیون:

اعضاء تعهد می نمایند مفاد این کنوانسیون و ضوابط آن را که بخش جدائی ناپذیر از
این کنوانسیون را تشکیل می دهند، اجراء نمایند.

ماده ۲ - تعریف:

از نظر این کنوانسیون، مگر اینکه به گونه دیگری تصریح شده باشد:

۱ - "کانتینر" یعنی رکنی از تجهیزات حمل و نقل که دارای ویژگیهای زیر باشد:

الف - ثابت و پایدار و در نتیجه به اندازه کافی محکم که مناسب کاربرد مداوم باشد؛

ب - دارای طراحی ویژه برای تسهیل حمل و نقل کالا از طریق یک نوع یا انواع حمل

و نقل بدون بارگیری مجدد میان راهی باشد؛

پ - دارا بودن طراحی که با پیش بینی بستهای در گوشه ها باعث محفوظ و محکم

نگاهداشتن و/ یا حمل و نقل آسان می گردد؛

ت - دارای اندازه ای که فضای محصور به وسیله (۴) گوشه پایینی بیرونی به یکی از

دو ترتیب زیر باشد:

۱ - دست کم (۱۴) متر مربع (۱۵۰ فوت مربع)؛ یا

۲ - دست کم (۷) متر مربع (۷۵ فوت مربع) چنانچه بستهای گوشه ای بالائی بر روی

آن نصب شده باشند.

اصطلاح کانتینر شامل هیچ یک از وسائل نقلیه یا بسته بندی نمی گردد، با این وجود

زمانی که کانتینرها روی شاسی حمل شوند آنها را شامل می شود.